

# Pendahuluan



## PENDAHULUAN

( )

### Maksudnya

*Sesungguhnya kami telah permudahkan Al-Quran itu untuk dikuasai, maka tidak adakah orang yang sudi menguasainya.*  
(Al-Qomar:17,22,32 & 40)

- Bahasa Arab adalah bahasa yang mudah dan menarik untuk dipelajari apabila kita mengetahui teknik pembelajarannya yang betul.
- Namun ia sering disalah anggap seperti berikut :-
  - a- Bahasa Arab hanya dianggap sebagai suatu kemahiran dan bukan sebagai suatu ilmu asas dalam pengajian Islam.
  - b- Ia susah untuk dipelajari
  - c- Tidak mendapat tempat diperingkat antra bangsa.
  - d- Tidak mempunyai nilai komersil
- Oleh itu **BENKEL FORMULA BAHASA ARAB MIKRO** diketengahkan kepada masyarakat sebagai suatu jawapan kepada polemik di atas.

# Permasalahan

## مشكلات الكتابة بالعربية

### MASALAH PENULISAN DALAM BAHASA ARAB

- Proses PENULISAN BA sering berdepan dengan tiga masalah utama iaitu :-
  - a- Tidak mempunyai kemahiran atau teknik berfikir dalam bahasa Arab
  - b- Tidak mampu mengolah PERKATAAN dan GAYA PEMAKAIANNYA dalam ayat.
  - c- Tidak dapat menguasai STRUKTUR dan RAGAM AYAT bahasa Arab
  - d- Kekurangan PERBENDAHARAAN KATA yang asas dalam bahasa Arab.
- Oleh itu “*Bengkel Formula Bahasa Arab Mikro*” (FBAM) ini telah dirangka khusus untuk memberi suatu pendekatan baru yang mudah, menarik, pantas dan berkesan, terutama dalam PENULISAN.
- Ia akhirnya akan mengubah sikap atau tanggapan negatif pelajar untuk mempelajari bahasa tersebut.
- Proses pembelajaran akan menjadi lebih berkesan melalui teknik-teknik aplikasi yang mudah.

# Kewajaran

## أهمية الورشة

### KEPENTINGAN BENGKEL

- Teknik baru ini telah diuji dan terbukti berkesan serta boleh memberi motivasi kepada pelajar dalam mempertingkatkan kekuatan BA mereka melalui siri-siri bengkel yang telah diadakan di pelbagai pusat pendidikan antaranya :-
  - a- Universiti Malaya Nilam Puri Kota Bharu Kelantan.
  - b- Universiti Kebangsaan Malaysia
  - c- Fakulti Bahasa Universiti Malaya Kuala Lumpur
  - d- Kolej Islam Darul Ridzuan Ipoh Perak
  - e- Sek. Men. Keb. Agama Syeikh Mohd Said Seremban, N. Sembilan
  - f- Sek. Men. Keb. Agama Syeikh Abdul Malik, Kuala Terengganu
  - g- Sekolah Menengah Agama Taqaddum Maarif, Kota Bharu Kelantan
  - h- Sekolah Menengah Kebangsaan Agama Yan, Yan, Kedah.
  - i- Sekolah Menengah Kebangsaan Agama Itifaqiyyah Kuala Besut Terengganu
  - j- Sekolah Menengah Agama Izzuddin Shah, Ipoh Perak
  - k- Sekolah Menengah Agama Raja Perempuan Taayah, Ipoh Perak ... dan lain-lain lagi.
  
- Oleh itu kami bercadang meneruskan program ini di seluruh institusi pendidikan di Malaysia. Kumpulan sasaran kami ialah pelajar-pelajar peringkat menengah dan tinggi. Kami akan melatih-tubi mereka dengan menggunakan formula-formula mudah yang diolah melalui slot-slot amali bengkel.

# Objektif

## أهداف الورشة

Objektif-objektif utama bengkel ini ialah :-

- ❑ Memberikan gambaran yang jelas tentang tabiat pembelajaran Bahasa Arab.
- ❑ Memperkenalkan sistem pembelajaran secara tabii dengan merangkumi semua aspek asas BA
- ❑ Melatih tubi pelajar untuk membina “kemahiran kreatif” dalam BA
- ❑ Mengatasi kesilapan-kesilapan utama dalam pembelajaran BA
- ❑ Menguji tahap peningkatan penguasaan BA di akhir setiap slot bengkel

Tahap pencapaian pelajar akan diuji melalui satu borang soal selidik untuk setiap slot bengkel.

# Operandi

## تنفيذ الورشة

Nama	Bengkel Formula Bahasa Arab Mikro Untuk ( PMR / SPM / STPM / Dip. )
Penganjur	<u>Pihak Sekolah / Kolej /</u> <u>Univ. dgn. Kerjasama ALC</u>  _____
	Tel : _____ Fax : _____
Tarikh	Cuti Hujung Minggu
Tempat	1 Dewan Besar Sekolah / 6 Bilik Darjah ( Tertakluk Kepada Jumlah Pelajar )
Peserta	Pelajar Peringkat PMR / SPM / STPM / Dip.
Petugas	1 Fasilitator untuk setiap 20 - 25 pelajar
Yuran	<b>PMR = RM 40.00</b> seorang <b>SPM / STPM / Dip. = RM 50.00</b> seorang <ul style="list-style-type: none"><li>• Harga tertakluk kepada perubahan berdasarkan jumlah peserta dan jarak perjalanan.</li><li>• Harga tidak termasuk makan dan minum peserta.</li><li>• Penginapan dan Makan/Minum fasilitator ALC ditanggung oleh pihak penganjur.</li></ul>
Tentatif	Lihat Lampiran A ( Untuk Setiap Modul )

Bahan

Lihat Lampiran B ( Untuk Setiap Modul )

## Penutup



- Sesungguhnya kami pihak perunding ALC benar-benar berharap agar segala perancangan ini mendapat sokongan padu daripada semua pihak.
- Kami doakan agar semua peserta akan mendapat faedah yang maksima Wahai Tuhan kami
- Semoga program ini berjalan dengan lancar dan sempurna.
- Sekian terima kasih.

# Lampiran A

## برامج الورشة

### TENTATIF BENGKEL

#### **HARI PERTAMA**

08.00 pagi	Bengkel 1 (Dewan) Teknik Mengarang
09.00 pagi	LDK
11.00 pagi	Rehat & Minum

#### **HARI KEDUA**

08.00 pagi	Bengkel 2 Teknik Menterjemah
09.00 pagi	LDK
11.00 pagi	Rehat & Minum

#### **HARI KEDUA**

08.00 pagi	Bengkel 3 Teknik Meringkas
09.00 pagi	LDK
11.00 pagi	Rehat & Minum

# Lampiran B

## موجز الورشة

### Bahan Bengkel

#### BENGGKEL 1

#### Teknik Mengarang

(الورشة الأولى – طرق التعبير)

A- Berdasarkan peta minda.

---

B- Penekanan yang diberi :-

---

- Teori Perkaitan Makna
- Rukun Ayat
- Ayat Kerjaan (الجملة الفعلية)
- Ayat Namaan (الجملة الاسمية)

C- Latihan (LDK 1)

---

- Melatih pelajar menggunakan TEORI PERKAITAN dalam menentukan kedudukan RUKUN AYAT dalam penulisan.
  - Melatih mereka membina AYAT KERJAAN dan memahami KONTEKS PEMAKAIAN yang berkaitan dengannya.
  - Melatih mereka membina AYAT NAMAAN dan memahami KONTEKS PEMAKAIAN yang berkaitan dengannya.
-

**BENGKEL 2**  
**Teknik Menterjemah**  
(الورشة الثانية – طريقة الترجمة)

**A. Berdasarkan peta minda.**

---

**B. Penekanan yang diutamakan :-**

- ❑ Ayat Selapis
- ❑ Ayat Berlapis
- ❑ Ayat Teras
- ❑ Ayat Tambahan
- ❑ Pengembang-Pengembang Ayat
- ❑ Neraca Ayat

---

**C. Latihan (LDK 2) :**

- ❑ Melatih pelajar memahami KEDUDUKAN AYAT dalam Bahasa Melayu dan padanannya dengan ayat Bahasa Arab.
- ❑ Melatih pelajar Mengenalpasti RUKUN AYAT dan menterjemahkannya ke dalam bahasa Arab.
- ❑ Melatih mereka membuat PENGEMBANGAN kepada ayat-ayat yang telah dibina.
- ❑ Melatih mereka mengesan KESILAPAN-KESILAPAN BIASA dalam bahasa Arab berdasarkan NERACA AYAT.

**BENGKEL 3**  
**Teknik Meringkas**  
(الورشة الثالثة – طرق التلخيص)

**A. Berdasarkan peta minda.**

---

**B. Penekanan yang diutamakan :-**

- ❑ Perkara yang perlu digugurkan.
  - ❑ Perkara yang perlu diubah.
  - ❑ Bentuk ayat-ayat pendek.
- 

**C. Latihan (LDK 3) :**

- ❑ Melatih pelajar mengenalpasti RUKUN AYAT yang perlu dikekalkan.
- ❑ Melatih pelajar mengenalpasti PENAMBAH yang perlu digugurkan.
- ❑ Melatih pelajar mengenalpasti KLAUSA yang perlu dirombak kepada bentuk yang leboh ringkas.
- ❑ Melatih pelajar menyusun AYAT-AYAT RINGKAS.

والله أعلم وأعلى